

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 172

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

2185

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 172 Bern, Mittwoch 26. Juli 1961

79. Jahrgang — 79<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 26 juillet 1961

N<sup>o</sup> 172

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich  
Fr. 27.50; halbjährlich Fr. 15.50; vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50; ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 43.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-  
Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarke: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:  
un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.;  
étranger: fr. 43.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces:  
Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger:  
30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Pakistan: Einfuhrvorschriften. — Pakistan: Prescriptions d'importation.  
Verfügung des EVD über Produzentenpreise für Walliser Aprikosen der Ernte  
1961. — Ordonnance du DEP fixant les prix indicatifs à la production pour les  
abricots du Valais récoltés en 1961.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

#### Konkureröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkelten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkelten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betelnehmen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Illnau (867<sup>r</sup>)

Gemeinschuldner: Lau Theodor Erich Erdmann, geb. 1902, deutscher Staatsangehöriger, Generalvertreter, wohnhaft in Effretikon-Illnau.  
Datum der Konkursöffnung: 19. Juni 1961.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 1. August 1961.

Hinweis: Die Konkursverwaltung beabsichtigt, die sämtlichen beweglichen Sachen sofort nach Ablauf der Eingabefrist bestmöglich freihändig zu verkaufen. Den Gläubigern ist Gelegenheit geboten, bis zum 1. August 1961 schriftliche Angebote auf freihändigen Erwerb von beweglichen Konkurssubstraten zu machen.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

#### Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Locarno (909)

#### Diffida notifica servitù

Fallimento N<sup>o</sup> 6/1961.

Fallito: Süsli Ronald, Modernplast, Ascona.  
Termine per la notifica delle servitù: 4 agosto 1961.  
Beni da realizzare: Nel comune di Indemini, beni intestati al fallito, N<sup>o</sup> di mappa: 6, cimalprato, rustico di mq 57, stima Fr. 29.—.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (910)

Faillite: succession de Spozio Amédée, entrepreneur, Epalinges/Lausanne.  
Date du dépôt: le 26 juillet 1961.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 OOF: le 5 août 1961; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2 OOF.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Sebuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

#### Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (911)

Débiteur: Wildbolz Marc, anciennement café-glacier à Lausanne, actuellement chemin de la Source 1, à Pully.

Date de l'octroi du sursis: 20 juillet 1961.

Durée du sursis concordataire: trois mois expirant le 20 octobre 1961.

Commissaire au sursis: Le préposé aux faillites, rue Caroline 2, à Lausanne.

Délai pour les productions: 15 août 1961.

Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites, rue Caroline 2, 3<sup>e</sup> étage, à Lausanne, dès le 15 septembre 1961.

Assemblée des créanciers: mardi 26 septembre 1961, à 14 heures 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon, rez-de-chaussée, entrées est, à Lausanne.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

#### Kt. Zürich Bezirksgericht Hinwil (912)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des

Kälin-Zehnder Meinrad,

geboren 1923, Metzgermeister, Rütli (ZH), vertreten durch RA Dr. J. Zimmerli, Zürich 1, ist vertagt auf Donnerstag, den 3. August 1961, vormittags 10.30 Uhr, in das Gerichtsgebäude Hinwil (ZH).

Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen ausgelegt.

Hinwil, den 24. Juli 1961.

Im Namen des Bezirksamtes Hinwil,  
der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

#### Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich (914)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 27. Juni 1961 den von Grimm-Zimmerli Werner, Lebensmittelgeschäft, Bachmattweg 1, Zürich 9, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 40%, zahlbar innert 10 Tagen seit Rechtskraft, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.

Zürich, den 25. Juli 1961.

Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

### Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>)(L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

#### Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich (913)

(Liquidationsvergleich)

Im Liquidationsverfahren der Firma Bähler Fritz Sportgeschäft, in Nachlassliquidation, Selnaustrasse 2, Zürich 1, liegen die Schlussrechnung und die endgültige Verteilungsliste des Liquidators, Rechtsanwalt Dr. James Marti, Bahnhofplatz 4, Zürich 1, den Beteiligten während 20 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, zur Einsicht auf. Während der Auflagefrist unterliegt die Verteilungsliste der Beschwerde an das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, als untere kantonale Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen.

Zürich, den 24. Juli 1961.

Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

26. Juni 1961. Schlüsselfertige Bauten, Baumaschinen usw. Glaser, Ing., in Schlieren (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1961, Seite 1194). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Generalunternehmung für die Erstellung schlüsselfertiger Bauten, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit Baumaschinen und Baumaterialien. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1961 aufgeführt sind, sind an die «Bauunternehmung W. Glaser AG.», in Schlieren, übergegangen.

26. Juni 1961.

Bauunternehmung W. Glaser AG., in Schlieren. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften, Erwerb und Veräusserung von Grundpfandforderungen und Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist eingeteilt in 300 Nameaktien zu Franken 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt von Wilhelm Glaser, von Basel, in Künsnacht, diejenigen Aktiven und Passiven seiner Einzelfirma «Glaser, Ing.», in Schlieren, welche in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1961 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 4 128 812.49 und Passiven im Betrage von Fr. 3 814 102.85, zum Preise von Fr. 314 709.64, von welchem Fr. 290 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Anders als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven erwirbt die Gesellschaft von Wilhelm Glaser nicht. Hingegen erwirbt die Gesellschaft ferner zwei Personautos gemäss Sachinlagevertrag vom 9. Mai 1961 zum Preise von Fr. 10 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Wilhelm Glaser, von Basel, in Künsnacht, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Regula Pfenniger-Glaser, von Wald (Zürich), in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist ferner erteilt an Johann Fuchs, von Gebenstorf (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bäckerstrasse 5.

30. Juni 1961. Bürobedarf.

Fritz Rhyner AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1960, Seite 3195), Bürobedarfsartikel usw. Die Generalversammlung vom 23. Juni 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es zerfällt in 250 Nameaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

18. Juli 1961. Immobilien.

Milag A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 566), Erwerb von Immobilien usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Peter Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zumikon, Hans H. Mahler, von Thalwil und Parpan, in Thalwil, und Ernest Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüslikon.

18. Juli 1961.

Liegenschaften-Betrieb A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1956, Seite 998). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Peter Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zumikon, Hans H. Mahler, von Thalwil und Parpan, in Thalwil, und an Ernest Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüslikon.

18. Juli 1961.

Globi Verlag (Editions Globi) (Edizioni Globi) (Globi Publishing Co.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1956, Seite 998), Aktiengesellschaft. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Peter Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zumikon, Hans H. Mahler, von Thalwil und Parpan, in Thalwil, und Ernest Schwander, von Eschenbach, in Rüslikon.

18. Juli 1961. Warenhaus.

ABM Au Bon Marché, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1913), Handel mit Waren aller Art usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Peter Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zumikon.

18. Juli 1961. Textilien, Garne usw.

Bricotex A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1785), Handel mit und Fabrikation von Textilien und Garnen usw. Gustav Strebel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Brigitta Niederberger sind erloschen. Durch Beschluss vom 3. Juli 1961 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich Dr. Anton Reichmuth, von Oberberg (Schwyz), in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9 in Zürich 1 (bei Dr. Anton Reichmuth).

18. Juli 1961. Farben usw.

Interkeller A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 333), Fabrikation von und Handel mit Farben usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul-Henri Gillard, von Vevey (Waadt), in Fällanden, und Dr. Peter Dinkel, von Stäfa und Eiken, in Zollikon.

18. Juli 1961.

Allgemeine Depositen A.-G. in Liq., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1958, Seite 2974), dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 26 in Zürich 1 (bei Ladislaus Krausz).

18. Juli 1961. Beteiligungen.

MEAG Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1958, Seite 2974), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 26 in Zürich 1 (bei Ladislaus Krausz).

18. Juli 1961. Beteiligungen.

Miles A.-G. Zürich in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1958, Seite 2974), Erwerb und dauernde Verwaltung von eigenen Beteiligungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 26 in Zürich 1 (bei Ladislaus Krausz).

18. Juli 1961. Gewebeneuheiten.

Aktiengesellschaft Mietlich, vormals Gattiker & Steinmann, Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1960, Seite 2409), Gewebeneuheiten usw. Die Prokura von Josef Wildhaber ist erloschen.

18. Juli 1961. Textilien usw.

W. Schellenberg A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1953, Seite 1261), Handel mit Textilien, vornehmlich mit Wolle usw. Die Prokura von Brigitta Schellenberg ist erloschen.

18. Juli 1961.

Gesellschaft für Metall und Chemie G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1961, Seite 1042), thermische und elektrochemische Behandlung von Mineralien und Erzen usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. ing. Moritz Heymann ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 21 000 ist infolge Erbganges von der neuen Gesellschafterin Eva Henriette Heymann, von und in Winterthur, erworben worden. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12. Juli 1961 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Gesellschaft für Metall und Chemie G.m.b.H. in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Kommanditgesellschaft «Otto Budliger-Erne & Cie., Steuerrechtspraxis, Revisions- und Treuhändergesellschaft», in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 3 in Zürich 2 (bei der Otto Budliger-Erne & Cie., Steuerrechtspraxis, Revisions- und Treuhändergesellschaft).

18. Juli 1961.

Fleckviehzucht-Genossenschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 882). Heinrich Keller-Maag und August Berchtold sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Meier, von und in Uster, ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Neu ist als Aktuar und Zuchtbuchführer, in den Vorstand gewählt worden Heinrich Keller-Aeppli, von und in Uster. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Hans Wettstein ist nicht mehr Zuchtbuchführer, sondern Vizepräsident des Vorstandes.

18. Juli 1961.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Wetzikon (GBW), in Wetzikon (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1302). Emil Wolfensberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt Robert Müller, von Volketswil, in Wetzikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

18. Juli 1961.

Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1961, Seite 1042). Jean Arnet ist zum Mitglied der Verwaltung und der Verwaltungsdelegation gewählt worden; er ist nicht mehr Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1961. Gebrauchsartikel.

R. Bleuler & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind René Bleuler, von Zürich, in Zürich 6, und Irmgard Gallati, von und in Näfe's, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1961 ihren Anfang genommen hat. Engros- und Detailhandel mit Gebrauchsartikeln. Winterthurerstrasse 77.

18. Juli 1961. Damenmäntel, Costumes.

Max Ruch & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 934), Fabrikation von Damenmänteln und Costumes. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Kommanditistin Luise Räber verw. Ruch geb. Schneeberger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Max Ruch als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma Max Ruch fortgesetzt.

18. Juli 1961.

Confiserie Kurt Pfister, in Illnau. Inhaber dieser Firma ist Kurt Pfister, von Tuggen (Schwyz), in Illnau. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Reifler, von Hundwil (Appenzel A.-Rh.), in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit Confiserieswaren. Winterthurerstrasse, Unter-Illnau.

18. Juli 1961. Gips- und Stukkaturgeschäft.

Victor Beer, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Viktor Beer, von Somvix (Graubünden), in Opfikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Rudolf Abt, von Zürich, in Opfikon. Gips- und Stukkaturgeschäft. Chapelerain 6, Glattbrugg.

18. Juli 1961.

Otto Schneider, Tankbau und Abwasserreinigungsanlagen, in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1959, Seite 1147). Neues Geschäftsdomizil: Frohburgstrasse 188.

18. Juli 1961. Elektrofasspumpen usw.

Peter F. Roth, Ingenieur, in Langnau am Albis (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2658), Handel mit Elektro-Fasspumpen usw. Neues Geschäftsdomizil: Rebackerweg 6.

18. Juli 1961.

Autolux F. Strub, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3002), Fabrikation und Vertrieb von Autozubehören usw. Neues Geschäftsdomizil: Stationsstrasse 1.

18. Juli 1961. Elektrizität, Mechanik.

Claude Paz et Visseaux, Paris, Succursale de Altstetten (Zürich), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1960, Seite 3338), Ausbeutung aller Anwendungen der Elektrizität usw., Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Claude Paz et Visseaux», mit Hauptsitz in Paris. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. März 1961 aufgeführt sind, sind von der «Rovo & Claude AG.», in Zürich, übernommen worden. Der Eintrag im Handelsregister kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht gelöscht werden.

18. Juli 1961. Confiserieswaren usw.

Camille Ganter, in Dietikon (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1959, Seite 663), Fabrikation von und Handel mit Confiserieswaren aller Art. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. Juli 1961. Eisenbau, Heizungsanlagen.

E. Zatta, in Volketswil (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 441), Eisenbau und Heizungsanlagen. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Diejenigen Aktiven, die im Status per 27. Juni 1961 aufgeführt sind, sind von der «Gewächshaus- und Metallbau AG Gutenswil», in Volketswil, übernommen worden.

18. Juli 1961. Kaugummi usw.

Alfred Wyler, in Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 190), Import von Kaugummi usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Ge-



schäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1960 enthalten sind, an die neue Aktiengesellschaft «Alfred Wyler AG», in Zürich, erloschen.

18. Juli 1961. Kauggummi usw.  
Alfred Wyler AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von Kauggummi und ähnlichen Artikeln und kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Alfred Wyler», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1960 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 109 624.66 und Passiven im Betrage von Fr. 49 229.95, zum Preise von Fr. 60 394.71, von dem Fr. 48 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei René Thouvenin, von Hausenstein, in Oberegstringen, als Präsident, sowie Elisabeth Wyler, von Endingen, in Zürich, und Dr. Franco Huber, von Walestadt, in Erlenbach (Zürich), als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Töpferstrasse 28 in Zürich 3.

18. Juli 1961. Musik- und Bühnenverlag.  
Edition Turicaphon A.G., bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2258), Betrieb eines Musik- und Bühnenverlages. Die Generalversammlung vom 7. Juli 1961 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Uster. Heinrich Landis ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Oestreicher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Hansjürg Stahel. Beide Vorgenannten führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Ferner ist neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Heinz Peter Landis, von Richterswil, in Zürich. Rechtsdomizil: In Riedikon (bei der «Turicaphon A.G.»); Geschäftsdomizil: Weidstrasse 11 (bei Hans Oestreicher jun.).

18. Juli 1961.  
Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon (Société de Gestion de la Fabrique de Machines-Outils Oerlikon) (Società Gestitaria della Fabbrica di Macchine Utensili Oerlikon) (Machine-Tool Works Oerlikon Administration Company), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1961, Seite 1894), Beteiligung an andern Unternehmungen usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Harry R. Syz, von Zürich, in Nürensdorf.

18. Juli 1961. Siebdruck.  
Steiner & Keller, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Heinrich Steiner, von Zürich, in Zürich 11, und Hans Keller, von Zürich, in Dietikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1961 ihren Anfang nahm. Herstellung von Siebdrucken für industriellen Bedarf und Werbung. Stüsslihofstatt 14.

18. Juli 1961.  
Sphinx-Film A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1961, Seite 1254), Verleih von Filmen, usw. Die Generalversammlung vom 3. Juli 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu Ad. Spiegel Sphinx-Film A.G. Zürich. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 180 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Adolf Spiegel, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Esther Spiegel geb. Jentschmen, von und in Zürich.

19. Juli 1961.  
Overseas Development Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 226), Betrieb einer Bank mit besonderer Ausrichtung auf die Kreditbedürfnisse von Industrien usw. Dr. Hanspeter Hüni, Direktor, zeichnet nun mit jedem beliebigen Zeichnungsberechtigten, also nicht mehr nur, wie bisher, mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder. Kollektivprokura ist erteilt an Georg Kugelmann, von Zürich, in Genf; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder oder mit dem vorgenannten Direktor. Neues Geschäftsdomizil: Schifflandeplatz 26 in Zürich 1.

19. Juli 1961.  
Guyerzeller Zurmott Bank A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 967). Dr. Emil Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Silvio de Capitani, von Zürich und Vezia (Tessin), in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Edouard-Henri Fischer, von Wald (Zürich), in Zürich.

19. Juli 1961. Waren, Vertretungen.  
Espa A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1957, Seite 2783), Waren und Vertretungen. Elsa Meier-Althaus, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Jean M. Uhlmann, von Genf und Adlikon (Zürich), in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emilie Rommel, von und in Zürich.

19. Juli 1961. Beteiligungen.  
C.F. Bally A.-G. (Société Anonyme C.F. Bally) (C.F. Bally Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1960, Seite 2746), Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie usw. Kurt Salvisberg, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Schär, von Gondiswil, in Zürich.

19. Juli 1961. Metalle usw.  
Davum, Société Anonyme pour la Vente des Produits Métallurgiques, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1960, Seite 2746), Handel mit Eisen und Metallen usw. Die Prokura von Gottlieb Pfenniger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Keller, von und in Zürich.

19. Juli 1961. Heizungsinstallationen.  
Ing. Frick A.G., in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1522), Installation von Heizungen usw. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Willi Müller, nun in Winterthur; seine Prokura ist erloschen.

19. Juli 1961. Patente, Lizenzen.  
Joseph Bancroft & Sons Co. AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1960, Seite 3747), Erwerb von Patenten und Lizenzen industrieller Art, besonders der Textilindustrie usw. Hendrik Jan van Heek, Direktor, wohnt nun in Meilen.

19. Juli 1961. Mineralölprodukte.  
Gulf Oil (Switzerland), in Zürich 9, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 334), Mineralölprodukte usw. Die Unterschrift von Dr. iur. Walter Sigel ist erloschen.

19. Juli 1961.  
Korkstein Aktiengesellschaft Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1961, Seite 1450). Einzelprokura ist erteilt an Werner Römer, von Zürich, in Dietikon.

19. Juli 1961.  
Forster-Verlag A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1959, Seite 3046). Einzelprokura ist erteilt an Ruth Forster-Ruck, von Dünnershaus und Happerswil (Thurgau), in Zürich.

19. Juli 1961.  
Baugenossenschaft Kleeweid Zürich-Leimbach, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1960, Seite 2142). Walter Gubser und Gebhard Wigert sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Tschudin ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar der Verwaltung. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Fritz Nestor Wettstein, von und in Zürich, als Kassier, und Johann Häfliger, von und in Zürich, als Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit je einem der weiteren Mitglieder der Verwaltung.

19. Juli 1961. Hotellerie.  
Genossenschaft Hotelplan, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 950), Wiederbelebung der schweizerischen Hotellerie und der damit zusammenhängenden Geschäfte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Michel Tondeur, von und in Zürich.

19. Juli 1961. Autos usw.  
Fratelli Ambrosoli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1957, Seite 2677), Automobile usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Achenbach, von Zürich, in Erlenbach (Zürich), und Alberto Battiston, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

19. Juli 1961.  
Schweizer & Holenweger, Baugeschäft, Regensdorf, in Regensdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3310). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Erwin Schweizer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Holenweger unter der Firma Walter Holenweger, Baugeschäft, Regensdorf als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt.

19. Juli 1961. Bauten.  
Daniel Lanfranconi, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1956, Seite 2793), Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Daniel Lanfranconi», in Zürich, erloschen.

19. Juli 1961. Bauten.  
Daniel Lanfranconi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Daniel Lanfranconi-Siegrist, von Zürich, in Weinigen (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Daniel Lanfranconi», in Zürich, übernommen. Baugeschäft. Birchdörfli 51.

19. Juli 1961. Apparatebau usw.  
Hans Oetiker, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Oetiker, von Embrach, in Wetzikon. Konstruktionswerkstätte und Apparatebau. Spitalstrasse.

19. Juli 1961. Vertretungen.  
Alexander Scheurer, in Zürich (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1959, Seite 754), Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Geräten. Der Geschäftsbezug wird neu wie folgt umschrieben: Vertretungen in Waren verschiedener Art. Die Firma lautet neu Alexander Scheurer, Vertretungen.

19. Juli 1961.  
Klus-Apotheke, Reto Illien, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2126). Der Vorname des Inhabers lautet richtig Raetus; er wohnt nun in Zürich 7 und führt den Doktor-Titel. Die Firma wird abgeändert auf Klus-Apotheke, Dr. R. Illien.

19. Juli 1961.  
J. Piller, dipl. Baumeister, Hoch- & Tiefbau, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 122). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an René Imhof, von Freienwil (Aargau), in Zürich.

19. Juli 1961. Möbel, Radios usw.  
«Pro-Heim», H. Schneider, in Zürich (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1942), Handel mit Möbeln, Radios usw. Die Prokura von Oskar Küng ist erloschen.

19. Juli 1961. Beteiligungen.  
Sandwell Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1960, Seite 1690), technische und administrative Beratung beim Bau und Betrieb von industriellen Anlagen usw. Die Generalversammlung vom 14. Juli 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu Sandwell Verwaltungs A.G. (Sandwell Administration S.A.) (Sandwell Administration Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt hauptsächlich die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Sie kann Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben, solche errichten oder veräussern. Sie befasst sich ferner mit der Verwaltung von Vermögen.

19. Juli 1961. Technische und administrative Beratung usw.  
Sandwell Aktiengesellschaft (Sandwell Société Anonyme) (Sandwell Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind technische und administrative Beratung beim Bau und Betrieb industrieller Anlagen aller Art im Ausland, Uebnahme von Projektierungs- und Bauleitungsaufträgen für die Erstellung neuer oder die Erweiterung bestehender industrieller Anlagen sowie dauernde Verwaltung von Vermögen und Beteiligungen. Sie bezweckt insbesondere, an Stelle der «Sandwell Verwaltungs A.G.», in Zürich, in deren Vertrag mit der Pakistan Industrial Development Corporation, Karachi, vom 5. Oktober 1960 einzutreten, wonach die erstere verpflichtet ist, gegen Entgelt die letztere bei der Leitung von Papierfabri-



ken technisch und kommerziell zu beraten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes mit gleichem oder anderem Zweck beteiligen und bewegliche und unbewegliche Anlagen, Sachen und Rechte jeder Art erwerben, ausnützen und verwerten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei Dr. Hanspeter Bruderer, von Speicher und Zürich, in Zürich, als Präsident, Dr. Albert Salathé, von Frenkendorf (Basel-Landschaft), in Zürich, als Sekretär, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Talacker 16 in Zürich 1.

19. Juli 1961. Patente und Maschinen der Kunststoffbranche. Technoplast AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf und die Verwertung von Verfahren und Patenten und den Handel mit Maschinen, Rohstoffen und Halbfabrikaten, insbesondere im chemischen und Kunststoff-Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Ehrbar, von Urnäsch und Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 6 in Zürich 1 (Büro Dr. Max Ehrbar).

19. Juli 1961. LIGNUM, schweizerische Arbeitsgemeinschaft für das Holz (LIGNUM, union suisse en faveur du bois) (LIGNUM, associazione svizzera per lo studio dei problemi del legno), in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1961 ein Verein. Er schliesst die Kreise zusammen, die an der Produktion, der Verarbeitung sowie an der praktischen und wissenschaftlichen Erforschung des Holzes interessiert sind und bezweckt insbesondere die Förderung der gemeinsamen volkswirtschaftlichen Interessen und deren Vertretung vor den Behörden und vor der Öffentlichkeit, die Erhaltung, Mehrung und Verbesserung der schweizerischen Holzproduktion, die praktische und wissenschaftliche Erforschung des Holzes als Bau- und Werkstoff, die Förderung der Technik in der Holzverwendung und Holzveredlung und das Studium neuer Anwendungsmöglichkeiten des Holzes sowie die Einleitung und Durchführung von Werbeaktionen zugunsten der Verwendung des Holzes als Bau- und Werkstoff und den Ausgleich der wirtschaftlichen Interessengengenseits innert den der Arbeitsgemeinschaft angehörenden Gruppen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand von 19 bis 34 Mitgliedern, der Ausschuss von 9 bis 13 Mitgliedern, die Geschäftsleitung, die Geschäftsstelle, die Kontrollstelle und die Spezialkommissionen. Der Präsident und der Vizepräsident des Ausschusses sowie der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident des Ausschusses ist Jakob Keller, von Glatfelden, in Bern. Vizepräsident des Ausschusses ist Werner Jöhr, von Linden, (Bern), in Biel und Geschäftsführer ist Gaudenz Risch, von Chur, in Zürich. Domizil: Falkenstrasse 26 in Zürich 8.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

17. Juli 1961. Technische Neuheiten. E. Fischer, in Roggwil, technische Neuheiten (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1959, Seite 2402). Neues Geschäftslokal: Kilchweg 9.

18. Juli 1961. Brennerei, Wein, Likör. Hans Geiser, in Roggwil, Brennerei, Wein- und Likörhandlung (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1932, Seite 2906). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. Juli 1961. Schreinerei usw. W. Thomann & Co., in Ursenbach. Walter Thomann, von Walterswil, und Max Begert, von Utzenstorf, beide in Ursenbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1961 begonnen hat. Schreinerei, Innenausbau und Ventilatoren.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

19. Juli 1961. Nahrungsmittel. SAMI, Sonia Amiet, in Rüscheegg, Gemeinde Rüscheegg, Nahrungsmittelvertrieb und Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1961, Seite 378). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

17. Juli 1961. Salvisberg & Bay A.G., Strassenbau & Tiefbau, in Bern (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1957, Seite 297). Hermann Kohler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Rolf Bay, von Münchenstein und Suhr, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; er zeichnet einzeln. Irma Dankwort geb. Salvisberg, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in New York.

17. Juli 1961. Verband Schweizerischer Zylinderschleifereien (Union Suisse des rectifieurs de cylindres), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3502). In der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1961 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen werden dadurch nicht geändert. Henri Barth ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Walter Burkhalter, von Langnau i. E., in Bern, und Rudolf Knuchel, von Jegenstorf, in Courrendlin. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

18. Juli 1961. Schweizer Schul- & Volkskino, Gemeinnütziges Zentralinstitut für Filmwesen (Cinéma Scolaire et Populaire Suisse, Institut central cinématographique d'utilité publique), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1958, Seite 2258). Aus dem Leitungsausschuss ist ausgeschieden Dr. Josef Senn. Seine Unterschrift und die Unterschrift des Werner von Wartburg (nun Mitglied des Leitungsausschusses) sind erloschen. Für die Genossenschaft führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Virgile Moine, von Montignez, in Bern, Präsident der Genossenschaft (neu); Werner Bickel, von und in Bern, Mitglied des Leitungsausschusses (bisher ohne

Unterschrift); Fritz Häfliger, Präsident des Leitungsausschusses (bisher), und Milton Ray Hartmann, nun in Bern, Vizepräsident und Delegierter des Leitungsausschusses (bisher Vizepräsident). Mit je einem dieser Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht auch unter sich, zeichnen ausserdem zu zweien: Josef Bucher, Jean-Pierre Dubied, beide Direktoren (bisher Subdirektoren), und Amélie Stuki-Molteni, Sekretärin (bisher).

18. Juli 1961. Isolierplatten usw. Werner Anliker, in Bern, Handel mit Isolierplatten, Sperrholz und Baumaterialien (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 206). Die Firma wird infolge Gründung der Kollektivgesellschaft «Anliker & Co.», in Bern, die Aktiven und Passiven übernehmen wird, gelöscht.

18. Juli 1961. Isolierplatten. Anliker & Co., in Bern. Werner Anliker und sein Sohn Kurt Anliker, beide von Gondiswil, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1961 beginnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Werner Anliker», in Bern, übernehmen wird. Handel mit Isolierplatten, Sperrholz und Baumaterialien. Wiesenstrasse 42.

19. Juli 1961. Sanitäre Apparate usw. Troesch & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3731). Hugo Meister ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Ringgenberg. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hans R. Gerber, von Langnau i. E., in Bern.

19. Juli 1961. Musikalien usw. Müller & Schade A.G., in Bern, Musikalien- und Instrumentenhandlung, Musikverlag und Konzertorganisation (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1823). Erich Schade, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Helene Gerber-Müller, Sekretärin, sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Susanne Doblies-Müller, von Zürich, in Bern, Präsidentin (bisher Mitglied); Dr. Hermann Doblies, Delegierter und Geschäftsführer (bisher Prokurist), und Lina Maurer, von und in Zürich. Die Präsidentin und der Delegierte, dessen Prokura erloschen ist, führen Einzelunterschrift.

Bureau Biel

17. Juli 1961. Fahrradschildhalter, Schrauben, Stanzartikel. Rob. Barlogis & Cie. «Robis», in Biel, Fabrikation von und Handel mit Fahrradschildhaltern, Rücklichtern, Fassondrehtteilen, Schrauben und Stanzartikeln. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 299). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1961 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die Kollektivgesellschaft «Gebr. Spahr, in Lengnau (Bern), übernommen.

Bureau Büren an der Aare

19. Juli 1961. Décolletage, Fahrradschildhalter usw. Gebr. Spahr, in Lengnau, Décolletage und feinmechanische Werkstätte sowie Fabrikation von und Handel mit Fahrradschildhaltern, Rücklichtern und Stanzartikeln (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2173). Die Gesellschaft hat auf den 1. Juli 1961 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rob. Barlogis & Cie. «Robis», mit Sitz in Biel, übernommen. Die Firma läuft jetzt: Gebr. Spahr «Robis».

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

19. Juli 1961. Bauunternehmung. Friedrich Stämpfli, in Langnau im Emmental, Bauunternehmungen (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1926, Seite 407). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden gemäss Bilanz per 1. Januar 1960 von der Kollektivgesellschaft «Stämpfli & Co.», in Langnau im Emmental, übernommen.

19. Juli 1961. Bauunternehmung. Stämpfli & Co., in Langnau im Emmental, Bauunternehmungen, Strassenbau und Betrieb einer Kiesgrube, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 158). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Friedrich Stämpfli», in Langnau im Emmental, gemäss Bilanz per 1. Januar 1960.

Bureau Nidau

10. Juli 1961. Autogarage usw. Walter Amez-Droz, in Nidau, Autogarage, Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Autobestandteilen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1956, Seite 58). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Juli 1961. Autos usw. Merz & Amez-Droz A.G. Nidau, in Nidau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Autoreparatur-Werkstätte sowie den Handel mit Autos und Autozubehörteilen jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1961 bringen zwei Gründer Garage-Einrichtungsgegenstände gemäss besonderem Inventar zum Preise von Fr. 31 000 in die Gesellschaft ein. Sie erhalten hierfür 31 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Der Rest des Aktienkapitals von Fr. 39 000 wurde bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Merz, von Beinwil am See, in Ipsach, als Präsident; Walter Amez-Droz, von Villieps, in Nidau, als Sekretär; Rosa Burkhalter-Güntensperger, von Sumiswald, in Biel, als Mitglied. Hans Merz und Walter Amez-Droz führen Einzelunterschrift. Rosa Burkhalter ist nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftslokal: Schulgasse 4.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

19. Juli 1961. Tricot- und Wollwaren. Marie Durrer, in Sarnen, Tricot- und Wollwaren (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1933, Seite 2123). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

19. Juli 1961. Strümpfe, Textilien. K. Durrer, Wärenhülle, in Kerns, Manufakturen, Bonneterie und Meeerierwaren (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1914, Seite 262). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Sarnen verlegt, wo er nun auch wohnt. Die Firma lautet jetzt Durrer-Züger. Jetzige Geschäftsnatur: Strumpflhaus, Handel mit Textilien. Postplatz.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

17. Juli 1961. Radio-, Fernsehapparate, Elektronik, Reparaturen. Leo Blättler, Filiale Stans, in Stans. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Hergiswil im Handelsregister Nidwalden seit 11. April 1928 eingetragenen Einzelfirma «Leo Blättler» in Stans eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Leo Blättler, von und in Hergiswil. Handel mit Radio-, Fernseh- und Tonband-Apparaten, Elektronik, Reparaturwerkstätte, Engelbergstrasse 26.

## Glarus - Glaris - Glarona

19. Juli 1961. Beteiligungen. Munot A.-G., in Niederurnen. Beteiligung bei industriellen und kommerziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1959, Seite 2099). Dr. Georges Glystras ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Walter W. Thut, von Oberentfelden, in Zürich. Kollektivprokura wurde erteilt an: Karl Pfenninger, von Stäfa und Zürich, in Zürich und Franz Studach, von Altstätten (St. Gallen), in Weesen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Kriegsstetten

18. Juli 1961. A. Rohm, elektr. Anlagen, in Subingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alexander Rohm, von und in Subingen. Installationen von elektrischen Anlagen. Bahnhofstrasse.

## Bureau Olten-Gögen

18. Juli 1961. Enbölithwerke AG Olten (Usines Enbölith SA Olten) (Stabilimenti Enbölith SA Olten), in Olten (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1555). Die Prokura des Xaver Schürmann ist erloschen.

18. Juli 1961. Maler, Gipser, Tapeten. A. Bühler, in Olten, Maler, Gipser, Tapeten, in Konkurs (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1958, Seite 78). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1961. Garage, Transportgeschäft usw. Franz Schibli, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Franz Schibli, von Starrkirchwil und Olten, in Olten. Garage, Handel mit Pneu und Autobatterien, Transportgeschäft und offizielles Bahncamionnage SBB, Leichtentransporte. Aarburgerstrasse 96.

19. Juli 1961. Garage, Taxis usw. Kneubühler & Schibli, Inhaber Franz Schibli, in Olten, Garage, Taxis usw. (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1956, Seite 832). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

19. Juli 1961. Taxi. Kneubühler & Schibli, Inhaber Ernst Bätseher, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Ernst Bätseher, von Rüscheegg (Bern), in Olten. Taxibetrieb. Aarburgerstrasse 96.

## Bureau Stadt Solothurn

18. Juli 1961. Apparate. Seintilla A.G., in Solothurn, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Apparaten (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1960, Seite 1992). Die Unterschrift von Werner Maurer ist erloschen. Zum kaufmännischen Direktor ist neu ernannt worden Dr. Paul Stamm, von Schleithelm (Schaffhausen), in Zuchwil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Juli 1961. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau. Bannwart AG, in Solothurn (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1961, Seite 1822). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Frey, von Wangen bei Olten, in Olten und Mario Brianza, von Basel und Auresio (Tessin), in Solothurn.

19. Juli 1961. Schweizerische Hypothekenbank (Banque hypothécaire suisse) (Banca ipoteecaria svizzera), in Solothurn (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1171). Die Prokura von Theo Müller ist erloschen.

19. Juli 1961. Milchgenossenschaft Solothurn & Umgebung, in Solothurn (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1304). Otto Bläsi und Fritz von Allmen sind infolge Demission aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Walter Schneider, von Signau (Bern), in Bellaach. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Ernst Schären, von und in Solothurn, als Vizepräsident, und Ernst Mentz, von Solothurn, in Bellaach, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar Ernst Flückiger oder mit dem Kassier kollektiv. Domizil: Wengistrasse 31 (Milchzentrale, Verkaufsort des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsegenossenschaften).

19. Juli 1961. Décolletageartikel, Kinderwagenzubehör. G. & W. Wolf, in Solothurn. Gertrud Wolf, von Rüttenen, in Solothurn und Willy Wolf, von und in Rüttenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1961 begonnen hat. Fabrikation von Décolletageartikeln und Kinderwagenzubehör, sowie der Handel mit solchen; Übernahme technischer Vertretungen. Geschäftslokal: Geissfluhstrasse 2.

## Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

18. Juli 1961. Garne usw. Ergolzof A.G., in Basel, Handel mit Garnen usw. (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3359). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Juli 1961 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma Ergolzof A.G. in Liq. durchgeführt. Zum Liquidator wurde gewählt der einzige Verwaltungsrat Dr. Wilhelm Werder. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Juli 1961. Globus Herren- & Knabenbekleidung, vormals Herren-Konfektion Merkur A.G., in Basel (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1957, Seite 2551). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Kaufmann, von Bellikon, in Zuzikon, Hans H. Mahler, von Thalwil und Parpan, in Thalwil, und Ernest Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüschlikon.

18. Juli 1961. Otto Nif, Lötzinngesserei, in Basel (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1951, Seite 1483). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsstruktur auf: Herstellung und Reparaturen von Zinngeständen; Handel mit Zinngeständen und verwandten Artikeln. Die Firma wird geändert in: Otto Nif, Zinngesserei. Neues Domizil: Thannerstrasse 17.

18. Juli 1961. Handelsartikel aller Art usw.

Magazine zum Glohus, Zweigniederlassung in Basel, Handelsartikel aller Art usw. (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1958, Seite 1912). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Ernest Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüschlikon. Er zeichnet zu zweien.

18. Juli 1961.

Neptun Transport- und Schifffahrts A.G., in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1840). Das Aktienkapital von Fr. 2 400 000 ist voll libertiert.

18. Juli 1961. Papiere usw.

Guhl & Scheibler A.G., in Basel, Handel mit Papieren usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1556). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 28.

18. Juli 1961.

Auto-Kredit A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1961, Seite 929). Prokura wurde erteilt an Susy Loertscher, von und in Basel, und an Rudolf Loetscher, von Escholzmatt, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Viaduktstrasse 44.

18. Juli 1961. Fabrikationsanlagen für Preßstoffplatten.

Interbagasse Products Engineering Corp., in Basel (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1961, Seite 1132). Zu Direktoren wurden ernannt: Ernst Greten, deutscher Staatsangehöriger, in Springe bei Hannover, John R. Shattuck, Bürger der USA, in Alpine (N.J., USA), und Christian Herman Vermaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Driebergen (Niederlande). Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich.

## Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

18. Juli 1961.

Züger AG, Käsehandel, Appenzell, in Appenzell. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf und Verkauf von Appenzeller-Käse. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zirkular, die Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Züger-Morant, von Altendorf (Schwyz), in Gossau (St. Gallen), Präsident; Dr. Ernst Züger-Gemperle, von Altendorf (Schwyz), in Pratteln, Vizepräsident, und Walter Züger, von Altendorf (Schwyz), in Gossau (St. Gallen), Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. Juli 1961.

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, in St. Gallen. Installations- und Verkaufsgeschäft für sanitäre und elektrische Zwecke (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1961, Seite 1809). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll libertiert sind. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000 und ist eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung elektrischer und sanitärer Anlagen, den Freileitungs-, Kabel- und Schalttafelbau, den Betrieb einer galvanischen Anstalt, einer elektronischen Werkstatt und eines Ladengeschäftes für elektrische und sanitäre Artikel sowie die Führung eines technischen Büros für Studien und Projektierungen im gesamten Geschäftsbereich des Unternehmens. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

19. Juli 1961. Filme.

Carlyle-Alpina S.A., in Chur. Herstellung und Verwertung von Filmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1958, Seite 1275). Als weiteres Mitglied und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt: Lazar Wechsler, von Opfikon, in Zürich.

19. Juli 1961.

Viehzüchtergenossenschaft Stürvis-Mon, in Stierva (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 420). Emil Candrea ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Otto Josef Farrer, von und in Stierva. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. Juli 1961.

Schokolade Emmishofen G.m.b.H., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Juli 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Schokoladen, Konfiserieartikeln und verwandten Waren. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Fritz Litscher, von St. Gallen, in Kreuzlingen, und Fritz Reber, von Sehanguan, in Kreuzlingen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Gesellschafter Fritz Litscher ist zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bündtstrasse 12.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

28 giugno 1961. Beola, ecc.

Roberto Pollini & Figli, in Someo (FUSC. del 4 luglio 1961, N° 152, pagina 1927). Questa società collettiva è cancellata a partire dal 1° luglio 1961, la liquidazione essendo terminata. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova ditta in accomandita «Pollini Roberto & Figli & Co.», in Someo, iscritta qui appresso.

28 giugno 1961. Granito, beola, trasporti, ecc.

Pollini Roberto e Figli & Co., in Someo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio al 1° luglio 1961. Essa ha per soci illimitatamente responsabili: Roberto Pollini fu Giovanni, da Careggia, in Tegna; Adriano Pollini di Roberto, da Careggia, in Someo; Arturo Pollini di Roberto, da Careggia, in Someo, e quale socio accomandante Benito Mignami di Lino; da ed in Prato-Sornio, con una accomandita di 1000 fr., interamente versata. La società rileva attivo e passivo della ditta in nome collettivo «Roberto Pollini & Figli», ora radiata. Genere di commercio: estrazione, lavorazione e commercio del granito e beola di Vallemaggia, trasporti, servizi meccanici, impresa costruzioni, lavori di sotto e soprastruttura, fornitura sabbia e ghiaia, ufficio tecnico. Vincola la società la firma individuale del socio Roberto Pollini. Recapito: Riveo di Someo.



## Ufficio di Lugano

18 luglio 1961.

Tosea successore a Fratelli Monzani, fabbrica di sigari S.A., a Bioggio, lavorazione in genere del tabacco, ecc. (FUSC. del 24 maggio 1961, N° 118, pagina 1464). Con atto notarile della sua assemblea generale del 4 luglio 1961, la società ha deciso di modificare la ragione sociale come segue: Tosea S.A. Lo scopo è stato pure modificato come segue: compera, vendita ed affitto di terreni, loro sfruttamento agricolo mediante culture orticole, di cereali, tabacco, ecc., la vendita di questi prodotti come pure tutte le operazioni finanziarie e commerciali in rapporto con lo scopo sociale. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su punti non soggetti a pubblicazione. Robert Aellen, da Saanen, in Yverdon, è entrato a far parte del consiglio di amministrazione. Vincolerà la società con firma collettiva a due con altro diritto. Aldo Huter, da Uznach, in Viganello, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione.

18 luglio 1961.

Società Immobiliare Olivella S.A., a Vico Morcote (FUSC. del 9 aprile 1959, N° 80, pagina 1007). Dr Sergio Guglielmetti di Giulio, da Gentilino, in Mendrisio, e Achille Bogli fu Luigi, da Coldrerio, in Mendrisio, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due fra di loro.

18 luglio 1961. Installazioni elettriche, ecc.

Dante Meli & Co. succursale di Lugano, a Lugano, installazioni elettriche, ecc. (FUSC. del 23 febbraio 1960, N° 44, pagina 628), società in nome collettivo con sede principale a Mendrisio. Caterina Meli, già socio senza firma, vincolerà ora la succursale con firma individuale. Nuovo recapito: via Dufour 3.

## Distretto di Mendrisio

19 luglio 1961.

Casa Vinicola Gialdi S.A., in Mendrisio (FUSC. del 3 novembre 1960, N° 258, pagina 3140). Con decisione assembleare del 17 luglio 1961 la società ha trasformato le 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, in 50 azioni al portatore, da 1000 fr. cadauna. In pari tempo ha aumentato il capitale sociale da 50 000 franchi a 150 000 fr., mediante emissione di 100 azioni, al portatore, da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di 150 000 fr., suddiviso in 150 azioni, al portatore, da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza e anche su altri punti che non concernono i terzi.

## Waadt - Vaud - Valais

## Bureau d'Aigle

19 juillet 1961. Café-restaurant.

Ch. Treina, Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, exploitation du café-pension-restaurant «Le Chamois» (FOSC. du 11 janvier 1957, page 91). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Lausanne

18 juillet 1961. Produits cosmétiques.

Adanan S.A., à Lausanne, produits cosmétiques (FOSC. du 9 janvier 1961, page 66). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 13 juillet 1961, page 2042).

18 juillet 1961. Zinguerie.

Georges Mader S.A., à Renens, zinguerie (FOSC. du 8 avril 1958, page 954). Madeleine Mader, administratrice, est démissionnaire. Sa signature, ainsi que celle d'Alfred Masméjan, fondé de pouvoir, sont radiées. Denis Spagnol, de Gossens, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Chemin du Chêne 18, Renens. Le bureau à Lausanne est radié.

18 juillet 1961. Mise à disposition de personnel administratif.

ADIA (anct. Adia-Bop) S.à r.l., à Lausanne, mise à disposition de personnel administratif provisoire ou à temps partiel (FOSC. du 14 juillet 1961, page 2054). L'associé Henri Ferdinand Lavanchy et son épouse Renée née Desamory ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

18 juillet 1961. Parfumerie.

Mme L. Guillon, à Lausanne, fabrication et commerce de parfumerie (FOSC. du 22 mai 1953, page 1239). Le bureau est transféré: Avenue du Tribunal fédéral 2.

18 juillet 1961. Boulangerie-pâtisserie.

Georges Rouiller, à Lausanne. Chef de maison: Georges Rouiller allié Vuilliamy, de Sommentier (Fribourg), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Pontaise 44.

18 juillet 1961. Café-glacier.

Bernard Chebanec, à Lausanne. Chef de maison: Bernard Chebanec, de France, à Lausanne. Exploitation d'un café-glacier à l'enseigne «Mogador». Avenue Montchoisi 5.

18 juillet 1961. Instruments de musique.

Pereussion S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de cymbales et de tous autres instruments de musique ainsi que toutes activités connexes. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Thomas Chambers Windsor Roe, d'Angleterre, à Lausanne, président; Henry Besson, de Dompière et Villarzel, à Lausanne, secrétaire; Walter Liischer, de Muhen, à Bissonne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: Avenue de la Rasude 2 (dans ses locaux).

19 juillet 1961. Café-restaurant.

Norbert Rossier, à Lausanne. Chef de maison: Norbert Daniel Rossier allié Rossi, de Vevey et Rougemont, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Hôtel de Villes». Palud 10.

19 juillet 1961.

Comptoir du Meuble S.A., Lausanne, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de meubles en tous genres, soit l'achat, la vente de meubles neufs ou d'occasion et leur fabrication éventuelle. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Jean Wagnon, de L'Isle, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Bureau: Rue St-Roch 8.

19 juillet 1961. Couture, etc.

P. et V. Kalbfuss, à Lausanne. Pierre Sévère Kalbfuss et son épouse Violette Marguerite née Kuhn, séparés de biens, de Ste-Croix, à Lausanne, ont cons-

titué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1961. Atelier de couture, confection et vente d'articles textiles en tous genres. Chemin des Cèdres 1.

19 juillet 1961. Chimiserie, etc.

Jeanne Branschi, à Lausanne. Chef de maison: Jeanne Branschi née Maisons, veuve d'Elmer Branschi, de Solcure, à Lausanne. Chimiserie, commerce d'articles pour messieurs. Rue Mauborget 9.

19 juillet 1961. Immeubles.

S. I. Monteur C. D., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 août 1959, page 2356). Marcel Berset, administrateur, est démissionnaire. Sa signature est radiée. Seul administrateur: Louis Pache, d'Epalinges, à Lausanne, avec signature individuelle.

19 juillet 1961. Constructions électriques, etc.

O. Burgi & Cie, société anonyme, à Lausanne, constructions électriques (FOSC. du 8 août 1960, page 2337). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juillet 1961, la société a modifié sa raison sociale en Schenkel S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Roland Schenkel, de Diemswil (Berne) et Lausanne, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle. Charles Schenkel devient président avec signature individuelle.

19 juillet 1961. Etudes de constructions immobilières.

Tefico S.A., à Lausanne, travaux d'étude de constructions immobilières (FOSC. du 5 octobre 1960, page 2854). Ernest Leonhardt, de Liestal, à Lutry, est nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux avec les administrateurs.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau Brig

28. Juni 1961.

Konsumgenossenschaft Ulrichen, in Ulrichen. Unter dieser Firma besteht gemäss Beschluss der Gründungsversammlung und auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Warenvermittlung. Es werden Anteilscheine zu Fr. 25.— ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist die «Genossenschaft», in dem vom Gesetze vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Peter Imsand, Präsident, Albert Imoberdorf, Vizepräsident, und Josef Imfeld, Aktuar, alle von und in Ulrichen, zeichnen zu zweien.

## Bureau de Sion

26 juin 1961. Fers, métaux, quincaillerie, etc.

Max Schmidt & Cie S.A., succursale de Sion. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Max Schmidt & Cie S.A.», à Lausanne, société ayant pour but l'achat, la vente de fer en gros, métaux, quincaillerie et outillage, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 30 octobre 1954, a suivant décision de son conseil d'administration du 13 juin 1961, créé une succursale à Sion, dont le siège légal sera chez la Fiduciaire Actis Reynald, Rue de la Porte-Neuve, Sion. La succursale est engagée par la signature individuelle de Roger Schmidt, de et à Lausanne, seul administrateur, et de Georges Chevalley, de Châtard/Montreux, à Martigny-Ville, nommé directeur de la succursale. Bureaux de la succursale: rue des Condémines, immeuble «Les Pommiers».

## Bureau de St-Maurice

18 juillet 1961.

Caisse de crédit mutuel de Vouvry, à Vouvry société coopérative (FOSC. du 17 juin 1948 page 1695). Jean Collet n'est plus président; il reste membre du comité; sa signature est radiée. Le président est Marcel Quaglia, jusqu'ici vice-président; celui-ci est remplacé comme vice-président par René Quaglia, de et à Vouvry, jusqu'ici membre. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire Paul Pignat (inscrit).

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 juillet 1961.

Alben Watch Co. S.à r.l., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 17 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet le commerce d'horlogerie. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Edouard Adrien Eimann, de Linden (Berne), à Peseux, pour une part de 10 000 fr., et Pierre André Grandjean, de Buttet, à La Chaux-de-Fonds, pour une part de 10 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les deux associés sont désignés comme gérants et engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: rue Numa-Droz 158.

17 juillet 1961. Travaux de construction, etc.

Walo Bertschinger S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, exécution de travaux de construction de toute nature, en particulier travaux publics, etc. (FOSC. du 9 février 1961, N° 33), société anonyme avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Oscar Rüegg, de et à Zurich (nouveau) et à Hans Bány, Ernst Huhacher, Otto Schilling et Hans Walter, les quatre jusqu'ici fondés de pouvoirs; leur procuration est éteinte.

17 juillet 1961.

Société Anonyme de Transports Internationaux Tramarsa, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 octobre 1957, N° 247), société anonyme avec siège principal à Genève. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

## Bureau du Locle

17 juillet 1961. Boîtes de montres, etc.

Charles Dubois et Co., Fabrique Cédex, au Locle, fabrication de boîtes de montres or et tous métaux, société en commandite (FOSC. du 6 octobre 1960, N° 234, page 2865). La procuration conférée à Liliane-Germaine Resin née Matthey-Prévot est éteinte.

17 juillet 1961. Chaussures.

A la Botte Rouge S.A. au Locle, commerce de chaussures et de tous articles s'y rattachant (FOSC. du 23 avril 1956, N° 94, page 1045). L'administratrice Nelly-Marie Aerni née Biehler, veuve d'Oscar, au Locle, a démissionné; sa signature est radiée. Les signatures des directrices Berthe-Elisa Baumgartner et Cécile Fleury sont radiées. Est seul administrateur Markus Luthi, de Berthoud et Rohrbach (Berne), à Berthoud, qui engage la société par sa signature individuelle.



## Genf - Genève - Ginevra

11 juillet 1961. Participations, etc.

**Ofimo S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 29 juin 1961. But: la participation à toutes opérations ou entreprises, l'achat, la vente et l'échange de toutes valeurs mobilières et de toutes parts d'intérêts. La société n'aura aucune activité en Suisse si ce n'est celle relative à son administration. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Léon Simon-Verdot, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, place St-Gervais, chez Occidentalia S.A., Genève.

13 juillet 1961. Immeubles.

**S. I. Le Renfort**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 4 juillet 1961. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2853 d'Avusy pour le prix de 112 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Freddy Baillo, de Gorgier (Neuchâtel), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, rue de la Monnaie, chez Jacques Pugat, avocat.

13 juillet 1961. Valeurs mobilières.

**Sibor S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 30 juin 1961. But: la participation à toutes opérations ou entreprises, l'achat, la vente et l'échange de toutes valeurs mobilières, de toutes parts d'intérêts. La société n'aura aucune activité en Suisse si ce n'est celle relative à son administration. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, place de la Fusterie, Société Mandataire S.A.

14 juillet 1961.

**Société Immobilière Samarande**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 7 juillet 1961. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. Reprise de biens: la parcelle 1531 de Chêne-Bougeries avec les droits de copropriété qui en dépendent pour 17 dans la parcelle 1534, même commune, le tout pour 253 500 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Louis Bozzolo, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Vieux-College, chez Pierre Bozzolo, expert-comptable.

17 juillet 1961. Clôtures.

**Denise Bron-Dupuis**, à Genève, fabrication de clôtures en tous genres (FOSC. du 26 janvier 1961, page 270). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par «Dupuis Clôtures et Serrurerie S.A.».

17 juillet 1961.

**Dupuis Clôtures et Serrurerie S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 7 juillet 1961. But: la fabrication, l'achat et la vente de clôtures en tous genres, de tous articles de serrurerie et de ferronnerie et de toutes constructions métalliques. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Denise Bron-Dupuis», à Genève, selon bilan au 31 mai 1961, avec un actif de 156 074 fr. 81 et un passif envers les tiers de 95 845 fr. 47, pour le prix de 60 229 fr. 34, imputé sur le capital à concurrence de 48 000 fr., le solde de 12 229 fr. 34 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denise Dupuis, de Genève, à Chêne-Bourg, unique administratrice, avec signature individuelle. Locaux: 12, rue Tronchin.

18 juillet 1961. Parfumerie, produits chimiques.

«Astar» **Reine Anderledy**, à Chêne-Bougeries, fabrication et vente de parfumerie et produits chimiques (FOSC. du 3 novembre 1949, page 2858). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 juillet 1961. Usine électrique.

**Jean Estier**, à Versoix, exploitation d'une usine électrique (FOSC. du 10 novembre 1948, page 3050). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par la société anonyme «Usine Electrique Jean Estier S.A.», à Collex-Bossy.

18 juillet 1961. Appareils, machines, outils pneumatiques.

**Ibec S.A.**, à Genève, appareils, machines et outils pneumatiques, automatiques ou électroniques, etc. (FOSC. du 21 mars 1960, page 909). Harold Granger n'est plus administrateur et directeur général; ses pouvoirs sont radiés. Félix-A. Kalinski, des USA, à Chêne-Bougeries, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

18 juillet 1961.

**Société Immobilière Angle Nant Vollandes D**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3416). André-Georges Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Roch, de Lancy, à Genève, président, et Edouard Brun, de et à Lancy, secrétaire; lesquels signent collectivement. Nouvelle domicile: 3, place du Molard, Agence immobilière Roch et Cie.

17 juillet 1961. Administration de participations financières.

**Viga S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 11 juillet 1961. But: administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton; acquisition, exploitation et cession de brevets, licences et procédés de fabrication notamment relatifs à des dispositifs mécaniques de blocage et à leurs dérivés; achat et vente de machines appropriées à l'exploitation de ces brevets, licences et procédés. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève sauf celle nécessaire à son administration. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Chuit, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Commerce, chez J. Chuit, expert-comptable.

17 juillet 1961. Café.

**Crettenand**, à Genève, exploitation d'un café à l'enseigne «Café de la S'prise» (FOSC. du 9 décembre 1954, page 3144). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 juillet 1961.

**Société Immobilière Le Domaine B**, à Versoix, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1957, page 1088). William Junet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard-Edmond Junet, de Genève, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 juillet 1961. Biens mobiliers et immobiliers.

**Gervasia S.A.**, à Genève, achat, vente, gestion de tous biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC. du 3 novembre 1960, page 3141). Robert-Marcel Grasset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jörg Haemmerli, de Lenzbourg (Argovie), à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 juillet 1961.

**Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1960, page 1449). Jean Dutoit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Huber, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec le président ou le secrétaire. Domicile: 17, rue Bovy-Lysberg, bureaux de la Société Générale pour l'Industrie.

17 juillet 1961. Produits thérapeutiques.

**Laboratoire Lucchini S.A.**, à Genève, produits thérapeutiques, etc. (FOSC. du 21 juin 1961, page 1795). Alfred dit Fred Hoffmann, de Bâle, à Onex, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 juillet 1961. Administration de participations financières.

**Maus frères, Société Anonyme**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 23 septembre 1957, page 2517). Jacques Maus, Gérard Nordmann, actuellement domicilié à Genève, et Paul-J. Moerlen, jusqu'ici fondés de pouvoir, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 juillet 1961. Bois contreplaqués, placages.

**May et Cie S.A.**, à Carouge, bois contreplaqués, placages, etc. (FOSC. du 26 mai 1961, page 1498). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juillet 1961, la société a décidé de convertir les 116 actions de 10 000 fr. et les 20 actions de 1000 fr. formant le capital en 11 800 actions de 100 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 1 180 000 fr., entièrement versé, divisé en 11 800 actions de 100 fr., au porteur. Jacques Chevalier, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est désormais engagée par l'administrateur Raphaël dit Robert Hacco, ou le directeur Maurice Cabasso, ou le fondé de pouvoir Moïse dit Maurice Hacco (inscrits), signant collectivement avec un administrateur, un directeur ou un fondé de pouvoir. Les pouvoirs de Maurice Cabasso et de Moïse dit Maurice Hacco sont modifiés en conséquence.

17 juillet 1961. Appareils de mesures, horlogerie.

**Teehsa, Société Anonyme**, à Saint-Blaise (FOSC. du 13 juin 1961, page 1695). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juin 1961, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. But: toutes opérations relatives à la fabrication de machines, machines-outils, machines d'horlogerie, appareils de mesures et accessoires en tous genres. Les statuts originaux portent la date du 16 janvier 1960. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude-Eugène Merz (inscrit), nommé président, et Paulette-Eugénie Merz, secrétaire, tous deux de Neuchâtel, à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 4, chemin du Pré Cartelier, chez Claude Merz.

17 juillet 1961.

**North American Aviation S.A.**, à Genève (FOSC. du 14 novembre 1960, page 3250). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1961, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

17 juillet 1961. Immeubles.

**S. I. Malagnou-Résidence**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 11 juillet 1961. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 1581 de Genève, section Eaux-Vives, avec bâtiment, pour 520 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles-André Junod, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Corratierie, chez Charles-André Junod, avocat.

17 juillet 1961.

**Pantofin S.A., Société de Participation et d'Investissements**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 11 juillet 1961. But: la participation, notamment sous forme de prise d'actions ou de financement, à toutes sociétés, entreprises industrielles, commerciales ou immobilières. La société n'a pas d'activité en Suisse, sauf celle nécessaire à sa propre administration. Capital: 500 000 fr., entièrement versé, divisé en 500 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marius Lachat, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 33, rue du Rhône, chez Marius Lachat, avocat.

18 juillet 1961.

**Coopérative de l'Industrie du Bois**, à Chêne-Bourg (FOSC. du 4 février 1959, page 407). Jean Nicolier, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Mies (Vaud). L'administrateur Georges Chopineau (jusqu'ici trésorier) a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

18 juillet 1961.

**Coopérative des ouvriers du bâtiment de Genève**, à Genève (FOSC. du 10 février 1959, page 458). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 23 mars 1960, la société a décidé de transférer son siège à Chêne-Bourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jean Nicolier, membre et secrétaire du conseil d'administration et du comité de direction (inscrit) est maintenant domicilié à Mies (Vaud). Locaux: 14, chemin de la Mousse.

18 juillet 1961.

**Société d'exploitation et d'investissements immobiliers**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1959, page 3164). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juillet 1961, la société a modifié sa raison de commerce en: **Sexim, Société d'exploitation et d'investissements immobiliers**, et son but en y ajoutant l'exploitation d'un bureau d'études techniques. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

18 juillet 1961. Lièges, feutres.  
Armstrong Cork International S.A., à Genève, lièges, feutres, etc. (FOSC. du 21 juin 1961, page 1795). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Bureaux: 17, rue des Pierres du Niton.

18 juillet 1961. Produits pharmaceutiques.  
Laboratoires Sauter S.A., à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1958, page 2336). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Roland Stauffer, de Signau (Berne), à Thônex, a été nommé directeur commercial avec signature collective à deux.

18 juillet 1961.  
Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2083). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 juillet 1961, la société a adopté de nouveaux statuts. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres.

18 juillet 1961.  
Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 27, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2083). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 juillet 1961, la société a adopté de nouveaux statuts. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres.

18 juillet 1961.  
Société Immobilière Rue des Eaux-Vives sur Cour, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2083). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 juillet 1961, la société a adopté de nouveaux statuts. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres.

18 juillet 1961. Transports de vins.

Ernewa S.A., à Genève, transports de vins, etc. (FOSC. du 14 janvier 1959, page 124). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juillet 1961, la société a porté son capital de 600 000 fr. à 800 000 fr. par l'émission de 200 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 800 000 fr., entièrement versé, divisé en 800 actions de 1000 fr., au porteur.

18 juillet 1961. Participation à toutes entreprises financières.  
Morleo S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 12 juillet 1961. But: la participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou autres, de même que la gestion de tous titres et valeurs. La société n'exercera, en Suisse, pas d'autre activité que celle nécessitée par la gestion de ses affaires sociales. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Pochon, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corratierie, chez Alphonse Bernasconi, notaire.

18 juillet 1961. Participation à toutes entreprises financières.  
Société Anonyme Blériot, Genève, à Genève, société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 juin 1961. But: la participation à toutes entreprises financières, commerciales industrielles ou autres, de même que la gestion de tous titres et valeurs. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Naef, de Genève, à Hermance, président, et Jacques Ricci, de et à Versoix, secrétaire; lesquels signent individuellement. Domicile: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie, régisseurs.

18 juillet 1961. Industrie papetière.  
Seap S.à.r.l., à Genève. Société à responsabilité limitée constituée selon acte authentique et statuts du 26 juin 1961. But: commerce des produits de l'industrie papetière et étude de la fabrication du papier et de son application aux arts graphiques. Capital: 20 000 fr. Associés et parts sociales: Jean Rochat, de l'Abbaye et de La Tour-de-Peilz (Vaud), à Nyon (Vaud), pour une part de 18 000 fr., et Robert Dubouloz, de et à Genève, pour une part de 2000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Gérant: Jean Rochat, associé susqualifié, avec signature individuelle. Loeaux: 60, quai Gustave-Ador.

### Bank Wädenswil, Wädenswil

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1961		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	2 969 325	79	Bankenkreditoren auf Sicht	2 841 595	79
Coupons	11 898	31	Andere Bankenkreditoren	—	—
Bankendebitoren auf Sicht	1 029 265	41	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	9 792 144	60
Andere Bankendebitoren	1 400 000	—	Kreditoren auf Zeit	5 705 303	55
Wechsel	3 698 119	57	Spareinlagen	25 914 007	06
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 869 463	41	Depositen- und Einlagehefte	4 214 588	14
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	21 173 709	73	Kassenobligationen	13 774 500	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	80 000	—	Pfandbriefdarlehen	5 800 000	—
Hypothekenanlagen	32 329 951	—	Akzepte (Totalbetrag: Fr. 50 000.—)	—	—
Wertschriften	10 511 052	25	Sonstige Passiven	3 593 924	17
Bankgebäude	60 000	—	Kapital	2 000 000	—
Andere Liegenschaften	49 415	—	Reserven	2 500 000	—
Sonstige Aktiven	1	—	Gewinn-Vortrag	46 138	16
			Kautionen: Fr. 697 313.70		
	76 182 201	47		76 182 201	47

### Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Attivo		Situazione al 30 giugno 1961		Passivo	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, avere in conto giro e in conto chèques postali	22 654 940	25	Debiti a vista verso banche	16 585 563	74
Cedole	12 045	35	Altri debiti verso banche	8 978 872	55
Crediti a vista presso banche	18 648 202	71	Conti chèques e conti creditori a vista	76 223 314	48
Altri crediti verso banche	4 579 478	60	Conti creditori a termine	39 028 664	23
Effetti cambiari	18 315 307	16	Depositi in cassa di risparmio	31 394 857	24
Conti correnti debitori senza copertura	21 881 776	05	Libretti di deposito	Fr. 24 854 054.18	—
Conti correnti debitori con copertura	65 005 389	97	Libretti di deposito in conto corr.	16 819 678.72	41 673 732
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 19 778 421.13			Obligazioni di cassa	18 693 950	—
Anticipazioni e prestiti a termine fisso, con copertura	5 559 287	55	Chèques e disposizioni a breve termine	156 057	30
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 2 547 438.10			Altre poste del passivo	3 992 979	25
Anticipazioni ad enti di diritto pubblico	3 055 086	40	Capitale	15 000 000	—
Investimenti ipotecari	59 030 897	70	Riserve	4 400 000	—
Titoli	31 326 375	—	Riparto	203 685	29
Partecipazioni sindacali	370 376	10			
Stabili ad uso della banca	2 703 275	—			
Altre poste dell'attivo	3 189 239	14			
Debitori per garanzie prestate: Fr. 15 883 605.15	256 331 676	98	Garanzie prestate: Fr. 15 883 605.15	256 331 676	98

### Nijmeegse Glas- en Algemeene Verzekering Maatschappij N.V., Amsterdam

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1960		Passiven	
	hfl.			hfl.	
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	561 843	Aktien- oder Garantiekapital		250 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	72	Reservefonds		133 000	—
Grundpfandtitel	160 625	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Guthaben bei Banken	6 798	Prämienüberträge		525 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	100 562	Schwebende Schäden		68 400	—
Depots aus übernommenen Versicherungen	33 371	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		1 228	57
Stückzinsen und Mieten	12 101	Wertberichtigungen:			
Uebrig Aktiven	365 289	Rücklage für Wertpapier-Verluste		72 528	16
		Uebrig Passiven		78 071	31
		Gewinn		92 436	89
	1 240 664	93		1 240 664	93

Amsterdam, den 5. Juli 1961.

Nijmeegse Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V.  
D. Goedhart.

## Schweizerischer Bankverein, Basel

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1961		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	757 256 267	20	Bankenkreditoren auf Sicht	620 011 469	52
Coupons	30 794 424	78	Andere Bankenkreditoren	332 771 058	55
Bankendebitoren auf Sicht	552 781 044	27	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	4 899 219	15
Andere Bankendebitoren	517 268 869	84	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 466 263 831	63
Wechsel	824 985 224	74	Kreditoren auf Zeit	642 529 442	58
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	30 195 351	35	Einlagehefte und Depositenkonti	563 307 983	72
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	418 971 217	80	Kassenobligationen	472 123 660	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 041 514 983	08	Checks und kurzfristige Dispositionen	20 402 761	77
davon gegen hypoth. Deckung 30. Juni 1961			Tratten und Akzente	43 189 509	38
= Fr. 303 927 073.94			Sonstige Passiven	175 181 139	69
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	224 795 532	99	Aktienkapital	200 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	435 197 543	98	Reservefonds	40 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung 30. Juni 1961			Spezial-Reserve	94 000 000	—
= Fr. 196 337 168.95			Saldovortrag	3 294 803	31
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	117 137 850	19			
Total Debitoren 30. Juni 1961					
= Fr. 2 237 617 128.04					
Hypothekaranlagen	106 296 525	60			
Obligationen der Schweiz, Eidgenossenschaft	116 515 865	60			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	485 037 183	05			
Syndikatsbeteiligungen	—	—			
Bankgebäude	10 000 000	—			
Andere Liegenschaften	3 000 000	—			
Sonstige Aktiven	6 226 994	83			
Kauttionen 30. Juni 1961 = Fr. 180 359 876.95					
	5 677 974 879	30		5 677 974 879	30

## Handelsbank in Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1961		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	22 311 481	22	Bankenkreditoren:		
Coupons	291 856	—	auf Sicht	Fr. 25 937 589.56	
Bankendebitoren:			andere	» 13 838 830.30	39 776 419 86
auf Sicht	Fr. 22 950 853.38		Kontokorrent-Kreditoren:		
andere	» 13 750 005.11	36 700 858 49	auf Sicht	Fr. 89 125 410.55	154 911 038 17
Wechsel		3 392 060 84	auf Zeit	» 65 785 627.62	14 451 722 55
Kontokorrent-Debitoren:			Depositenhefte		5 913 000 —
ohne Deckung	Fr. 8 647 572.35		Kassenobligationen		53 117 60
mit Deckung	» 83 810 823.93	144 658 109 51	Checks und kurzfristige Dispositionen		8 407 516 08
davon geg. hyp. Deckg. Fr. 3 794 469.95			Sonstige Passiven		
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Eigene Gelder:		
ohne Deckung	» 5 213 554.70		Aktienkapital	12 000 000 —	
mit Deckung	» 46 986 158.53	144 658 109 51	Gesetzliche Reserve	2 400 000 —	
davon geg. hyp. Deckg. Fr. 1 231 265.55			Statutarische Reserve	2 600 000 —	
Hypothekaranlagen	564 650	—	Saldovortrag auf neue Rechnung	336 434	99
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	29 663 866	35			
Bankgebäude	2 250 000	—			
Sonstige Aktiven	1 016 366	84			
Kauttionen: Fr. 13 101 632.65					
	240 849 249	25	Kauttionen: Fr. 13 101 632.65		
				240 849 249	25

## Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 30 juin 1961		Passif et fonds propres	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	13 236 482	18	Engagements en banque à vue	27 759 684	79
Avoirs en banque à vue	63 119 530	47	Engagements en banque à terme	9 139 049	98
Avoirs en banque à terme	13 626 769	52	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	106 798 014	37
Effets de change	35 360 619	19	Créances à terme	17 331 874	24
Comptes courants débiteurs en blanc	7 487 510	61	Livrets de dépôts	1 394 983	85
Comptes courants débiteurs gagés	17 814 455	09	Chèques et dispositions à court terme	238 035	59
Avances et prêts à terme fixe en blanc	4 762 854	93	Acceptations	1 403 137	52
Avoirs et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	12 037 655	—	Autres postes du passif	4 829 392	56
Titres	9 214 163	34	Capital	11 000 000	—
Participations syndicales	5 620 091	37	Réserve légale	500 000	—
Autres postes de l'actif	1 704 074	20	Réserve spéciale	3 500 000	—
	183 984 205	90	Compte de pertes et profits report de l'exercice précédent	90 033	—
				183 984 205	90

## The Marine Insurance Company Limited, «London &amp; Lancashire House», London E. C. 3, 159 Leadenhall Street

Actif		Bilan au 31 décembre 1960		Passif	
	£		£		£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000.—	Fonds propres:		Capital social	1 000 000.—
Valeurs mobilières:		Capital social	700 000.—	Fonds de réserve	700 000.—
Obligations et lettres de gage	2 078 889.11. 3	Réserves spéciales:		Profit on House	155 000.—
Actions d'entreprises d'assurances	399 809.18. 3	Profit on House	155 000.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actions	1 371 463. 9. 4	Réserves techniques, réassurances déduites:		Provision pour risques en cours	4 043 358. 8. 3
Titres de gage immobilier	186 631. 3. 8	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		Autres passifs	26 126.12. 2
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	92. 1. 4	Autres passifs		Bénéfice	857 680. 3. 3
Avoirs en banques	164 770. 4. 8				320 466.13. 1
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 252 903.16. 6				
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	217 971.17. 0				
Autres actifs	30 099.14. 9				
	7 102 631.16. 9				7 102 631.16. 9

London, 8th June 1961.

The Marine Insurance Co. Ltd.  
W. F. Crundall, secretary.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Pakistan - Einfuhrvorschriften

Mit der «Public Notice No 41 (61) Import-R» vom 29. Juni 1961 geben die pakistanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für die Periode 1. Juli bis 31. Dezember 1961 bekannt. Die in nachstehender Liste angeführten, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren können in einem gewissen Ausmass aus Hart- und Weichwährungsändern importiert werden.

Die schweizerischen Exporteure werden erneut darauf aufmerksam gemacht, dass Waren, die vor Erteilung einer Importbewilligung oder nach Ablauf ihrer Gültigkeit in der Schweiz zum Versand gelangen, von den pakistanischen Zollbehörden beschlagnahmt werden können.

Der bei verschiedenen Warenbezeichnungen angegebene \* bedeutet, dass Einfuhrlicenzen für die betreffenden Waren nur an industrielle Verbraucher erteilt werden.

Die bei den einzelnen «Items» vermerkte Ziffer <sup>1)</sup> bedeutet, dass für die betreffenden Waren Einfuhrlicenzen in liberaler Weise erteilt werden.

Sl. No.	Description	ITC Classification Items
Part I		
1.	Iron and Steel (special items only) <sup>1)</sup>	
Part II		
2.	Metals non-ferrous and ferro alloys (special items only) <sup>1)</sup>	
Part III		
3.	Tools and workshop equipment excluding Lathes 4' to 16' bed length, height from 4" to 12", Straight Grinding wheels up to 14" diameter, plastic moulding machinery and Tin containers manufacturing machines.	
Part IV		
(Group A-1)		
4.	Secondhand clothing (woollen and woollen mixtures only)	6 <sup>1)</sup>
(Group A-2)		
5.	Explosives	4 <sup>1)</sup>
(Group B-1)		
6.	Books (bound or unbound) all sorts, including technical books on all sciences, maps, charts, blue prints, proofs, geographical globes, manuscript illustrations, especially made for binding in books, excluding horror comics, anti-Islamic literature and obscene literature Not less than 90% of the value of the licence shall be utilised for the import of text, technical and reference books	1 & 4
7.	Journals, magazines and other periodicals including daily newspapers, excluding horror comics, anti-Islamic literature and obscene literature	2
(Group B-2)		
8.	Asbestos manufactures excluding cement sheets	1 <sup>1)</sup>
*11.	Cement, portland white and coloured	4
12.	Earthen wash basins, sinks, and closets	7 <sup>1)</sup>
13.	Fibreboard, hardboard and insulating board	8
*14.	Firebricks	9
17.	Building and engineering materials, all sorts (other than those made of iron or wood) and silica sand	14 <sup>1)</sup>
(Group C-1)		
19.	Gas in cylinders (excluding Anhydrous Ammonia gas for West Pakistan)	2 <sup>1)</sup>
20.	Soda Ash	6 <sup>1)</sup>
21.	Chemicals, all sorts, including Caustic Soda and excluding Aqua Pura, refined glycerine and sodium silicate (i) Not less than 10% of the value of the licence shall be utilised for import of Caustic Soda. (ii) Not less than 10% of the value of the licence shall be utilised for import of Soda Ash in Karachi and West Pakistan	7 <sup>1)</sup>
22.	Drugs and medicines, all sorts, subject to lists A & B of Annexure	8 & 9 <sup>1)</sup>
23.	Homeopathic and biochemic medicines, all sorts	9 <sup>1)</sup>
24.	Medicinal herbs and crude drugs excluding notified items	9 <sup>1)</sup>
25.	Saccharine in tablet form in small packings only, excluding Dulcin and P-4000	10 <sup>1)</sup>
(Group C-2)		
*26.	Clocks movements and other parts	1
(Group D)		
27.	Coaltar dyes including dyes for textile printing	1 <sup>1)</sup>
28.	Dyeing and tanning substances, all sorts, excluding Hena	2 <sup>1)</sup>
*30.	Gas black and carbon black	4
(Group E-1)		
31.	Earthenware, china, porcelain, all sorts, n. o. s.	1 <sup>1)</sup>
32.	Plain and wired sheet glass, including mirrors bevelled or plain	2
33.	Glass bottles, jars and phials including glass ampoules and feeding bottles	3 <sup>1)</sup>
34.	Glass and glassware, n. o. s.	4 <sup>1)</sup>
*35.	Lampshells	4
36.	Laboratory glassware, graduated or ungraduated	7 <sup>1)</sup>
37.	Vacuum flasks including refills	8 <sup>1)</sup>
(Group E-2)		
38.	Flourescent electric tubes with fittings, parts and accessories thereof and specially designed electric lamps (bulbs) the following:— (i) For use in photographic instruments, automotive vehicles, torches, electro-medical apparatus and appliances. (ii) Mercury vapour and sodium lamp including blended light mercury lamp. (iii) Infrared, ultra violet and analyser lamps. (iv) Flood-light, film studio and reflector spot lamps. (v) Strip-light lamps and tubes. (vi) Cycle dynamo lamps (vii) Neon lamps (viii) Carbon filament lamps (ix) Sodium gas discharge lamps (x) Flood-light lamps above 500 watts. (xi) Strip-light lamps for advertising machine.	3 <sup>1)</sup>
40.	Electric accessories, n. o. s.	7 (I) and (II) <sup>1)</sup>
41.	Wireless reception instruments and parts and accessories thereof including aerials Licences to commercial importers will issue for spare parts only.	9 <sup>1)</sup>
42.	Electric instruments, apparatus and appliances and parts and accessories thereof including cinema carbons and electro-medical apparatus Not less than 10 per cent. of the value of the licence shall be utilised for import of cinema carbons.	11 <sup>1)</sup>
43.	Accumulators and batteries and parts and accessories thereof, all sorts, n. o. s. including those used for motor vehicle	12 <sup>1)</sup>
44.	Electric insulating material, all sorts, n. o. s.	13 <sup>1)</sup>

## Pakistan - Prescriptions d'importation

Par la «Public Notice No 41 (61) Import-R» du 29 juin 1961, les autorités pakistanaises ont promulgué les prescriptions d'importation pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 1961. Les marchandises figurant dans la liste ci-après et présentant un intérêt pour l'industrie suisse d'exportation peuvent être importées, dans une certaine mesure, de pays à monnaie forte et à monnaie faible.

Nous signalons de nouveau aux exportateurs suisses que des marchandises expédiées de la Suisse avant la délivrance d'une autorisation d'importation ou après son échéance peuvent être confisquées par les autorités pakistanaises.

Les astérisques (\*) dont plusieurs positions sont munies, signifient que les licences d'importation pour ces marchandises ne sont délivrées qu'aux consommateurs industriels.

Le chiffre <sup>1)</sup> indiqué auprès de divers «Items» signifie que les licences d'importation pour les marchandises en question sont délivrées de façon libérale.

Sl. No.	Description	TCI Classification Items
(Group G)		
45.	Silver thread and wire including imitation gold and silver thread and wire, metallic, gelatine and plastic spangles	3 <sup>1)</sup>
(Group H-1)		
46.	Hair clippers including electric hair clippers	1 <sup>1)</sup>
47.	Pressure lamps and parts thereof	5 <sup>1)</sup>
(Group H-2)		
48.	Anchors and cables	1 <sup>1)</sup>
49.	Cast iron pipes and fittings thereof	2
50.	Enamelled ironware, other than domestic excluding bath tubes	3 <sup>1)</sup>
51.	Hardware ironmongery, other than domestic, all sorts, n. o. s. excluding tools and crown corks	6 <sup>1)</sup>
*52.	Empty cans for canning industry	6
*53.	Metal valves and cores for cycle tubes and wire beads for cycle tyres	6
54.	Needles, all sorts, n. o. s.	6 <sup>1)</sup>
55.	Iron and steel bolts, nuts and screws	7 <sup>1)</sup>
56.	Iron or steel rivets	8 <sup>1)</sup>
57.	Iron or steel nails and washers, all sorts, n. o. s.	9
58.	Iron or steel wire rope and wire strand	10 <sup>1)</sup>
59.	Iron or steel wire nails	11 <sup>1)</sup>
60.	Foot and shoe grindery, all sorts, n. o. s.	14 <sup>1)</sup>
61.	Iron or steel wood screws	15 <sup>1)</sup>
62.	Valves for iron and steel pipes and tubes	17 <sup>1)</sup>
63.	Electrodes, all sorts, n. o. s. including welding electrodes	18 <sup>1)</sup>
64.	Suitcase locks and fittings including safe locks and automatic door locks	19 <sup>1)</sup>
(Group H-3)		
*65.	Unwrought leather (Patent, gold, silver and glaceid)	2
*66.	Leather scrap-bark tanned split	7
(Group I)		
67.	Medical appliances made of silk or artificial silk	1 <sup>1)</sup>
68.	Scientific instruments, apparatus and appliances, all sorts, n. o. s. and component parts and accessories thereof including weighing scales, weigh bridges, clinical thermometers and other instruments (excluding geometry boxes of the C & F value of Rs. 3 and below)	2 <sup>1)</sup>
69.	Musical instruments, parts and accessories, including gramophone parts and needles and record changers	3 <sup>1)</sup>
70.	Surgical instruments, apparatus and appliances and parts and accessories, thereof n. o. s. other than those made in Pakistan and excluding absorbent cotton wood but including artificial teeth	4 <sup>1)</sup>
(Group L)		
71.	Alcoholic drinks, excluding Rum and Gin	2 & 3 <sup>1)</sup>
72.	Drinks, all sorts	4
73.	Essences used for the manufacture of beverages	5 <sup>1)</sup>
(Group M-1)		
74.	Domestic refrigerators and parts thereof	1 <sup>1)</sup>
75.	Domestic sewing machines and parts thereof	2 <sup>1)</sup>
76.	Typewriters and parts, thereof, n. o. s. (new)	4 <sup>1)</sup>
77.	Office machines and office equipment parts and accessories thereof	6 <sup>1)</sup>
(Group M-2)		
78.	Packing for engines and boilers all sorts, n. o. s.	1 <sup>1)</sup>
79.	Ball roller and taper bearings	2 <sup>1)</sup>
80.	Machinery and millwork and parts and accessories thereof, all sorts, n. o. s. (excluding items) detailed in Annexure II of Public Notice No. 64(60)/Imp. dated 24th June, 1960	3 <sup>1)</sup>
82.	Tractors and mechanical farming equipment n. o. s. and parts and accessories of tractors and mechanical farming and agricultural equipment, all sorts, including chaff cutter knives	4 (I) & (II) <sup>1)</sup>
(Group O-1)		
83.	Brake fluid	2
84.	Essential oils, all sorts, including synthetic essential oils	3 <sup>1)</sup>
(Group P-1)		
88.	Paints the following:— (i) Aircraft finishes (ii) Tin Printers lacquer (iii) Pencil lacquer-dipping quality (iv) Automotive lacquers with cellulose base (v) Luminous paints	1 <sup>1)</sup>
89.	Pigments and dry colours, excluding dry powder distemper, oil bound distemper, white or coloured paste paints and paint dealt with colour composition	3 <sup>1)</sup>
92.	Painters materials, all sorts, including artist brushes	7
94.	Paper, all sorts, n. o. s. including printing paper and excluding notified items	2 <sup>1)</sup>
95.	Paste board, millboard and cardboard, all sorts, excluding notified items	3
(Group P-3)		
96.	Cinematographic films unexposed	1 <sup>1)</sup>
97.	X-ray films and plates	3 <sup>1)</sup>
98.	Photographic films, plates and paper including sensitised paper	4 <sup>1)</sup>
99.	Photographic instruments, apparatus and appliances and parts and accessories thereof	5 <sup>1)</sup>
100.	Unframed optical lenses and rough blanks for making lenses	6 <sup>1)</sup>
101.	Optical instruments, apparatus and accessories thereof	8 <sup>1)</sup>
(Group P-6)		
*110.	Milk condensed and preserved (Also for commercial imports in East Pakistan.)	17 <sup>1)</sup>
111.	Milk food for infants and malted milk and ovaltine	18 <sup>1)</sup>
112.	Patent and farinaceous food, n. o. s. excluding cereal products and preparations thereof except rolled oats	19 <sup>1)</sup>
116.	Miscellaneous provisions, all sorts, and food colours	32 & 41 <sup>1)</sup>

Sl. No.	Description	ITC Classification Items
(Group R)		
120.	Tyres and tubes, n.o.s. (excluding factory rejects)	5 1)
121.	Nipples for feeding bottles	6 1)
122.	Rubber scrap	9 1)
123.	Crepe rubber sheets	10
124.	Rubber patches and solution (excluding hot patches)	11 1)
125.	Scientific and surgical instruments, apparatus and appliances made of rubber including contraceptives	13 1)
(Group S)		
126.	Duplicating stencils	1 1)
127.	Fountain pens and parts including nibs, ball point pens and refills thereof (excluding fountain pens assembled or unassembled with C & F value below Rs. 5.50 each)	2 1) 4 1)
128.	Printers' ink	4 1)
129.	Slates and slate pencils	5 1)
130.	Stationery, all sorts, n.o.s. (excluding paper stationery and desk sets)	6 1)
(Group T-1)		
133.	Coir fibre and coir yarn	5 1)
(Group T-2)		
135.	Silk yarn and thread, all sorts	1 1)
*136.	Art silk yarn and thread	2
*137.	Cotton yarn (higher counts only)	4
138.	Cotton thread, all sorts, n.o.s.	5 1)
*139.	Umbrella cloth	10
*140.	Karakull cloth	11
*141.	Cycle tyre cord fabrics	19
142.	Cotton banding and cotton driving ropes	19 1)
143.	Fire fighting hose	19 1)
144.	Polishing cloth	19 1)
145.	Ropes sisal and manilla	19 1)
(Group T-4)		
147.	Shaving brushes and tooth brushes	3 1)
148.	Razor and razor blades	6 1)
(Group V)		
149.	Aeroplane and parts and accessories thereof	1
150.	Cycles complete including tools and inflators but excluding bells, carriers, stands and oil lamps	2 1)
151.	Parts and accessories of cycles excluding bells, carriers, stands and oil lamps	3 1)
152.	Motor Cars	4
153.	Motor cycles and motor scooters, not exceeding 200 cc.	6 1)
154.	Motor Vans, omnibuses, lorries and trucks (CKD) and Station Wagons	7
155.	Motor Vehicles (Four wheel drive 4 x 4)	7
157.	Automotive conveyances, n.o.s. including rickshaws without bodies	10 1)
158.	Parts and accessories of all automotive Vehicles, n.o.s.	11
159.	Vessels & equipment and ship stores	14
(Group MISC-1)		
163.	Celluloid	2 1)
164.	Cork Manufactures, n.o.s.	3 1)
*167.	Fittings for parasoles, sunshades and umbrellas	6
168.	Glue, gum and resins, including lac and shellac	8 1)
169.	Thermoplastic moulding Compound	9 (i) 1)
170.	Unwrought plastic rods, tubes and other profiles and unwrought plastic sheets (10/1000" and above)	9 (ii) 1)
*172.	Gelatine Capsules	14 1)
(Group MISC-2)		
171.	Buttons (Special Types)	4 1)
177.	Polishes and compositions, n.o.s. (excluding shoe polishes)	12 1)
178.	Stearine and Wax, all sorts	17 1)
179.	Requisites for games and sports including fish hooks, but excluding cricket bats, pads and wickets, hockey sticks, volley balls foot balls, Badminton and Tennis rackets	18 (i) 1)
180.	Mechanical and Educational Toys	18 (iv) 1)
*181.	Nylon Twine	20
*182.	Viscose, packing and wrapping film and plastic wrapping films	21 1)
*183.	Shoe lasts	25
*184.	Sizing material (excluding maize starch)	

172.26. 7. 61.

**Verfügung**

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über Produzentenrichtpreise für Walliser Aprikosen der Ernte 1961

(Vom 25. Juli 1961)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 50 der Verordnung vom 21. Dezember 1953 über wirtschaftliche Bestimmungen des Landwirtschaftsgesetzes, verfügt:

**Art. 1.** Der Produzentenrichtpreis beträgt für die Qualitätsklasse IIB «Konfitürenaprikosen»

Fr. 30.— je 100 kg netto

**Art. 2.** Dieser Preis versteht sich für Aprikosen beim Produzenten abgeholt.

**Art. 3.** Diese Verfügung tritt rückwirkend auf den 23. Juli 1961 in Kraft.

**Ordonnance**

du Département fédéral de l'économie publique fixant les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais récoltés en 1961

(Du 25 juillet 1961)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 50 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 21 décembre 1953 relative à des dispositions de caractère économique de la loi sur l'agriculture, arrête:

**Article premier.** Le prix indicatif à la production est le suivant pour les abricots de la classe de qualité IIB «abricots pour confiture»:

30 francs par 100 kilos net.

**Art. 2.** Ce prix s'entend pour les abricots pris chez le producteur.

**Art. 3.** La présente ordonnance a effet au 23 juillet 1961.

**EFTA-Dokumentation**

Der Ringordner (Format A 5) mit losen Blättern ist inzwischen an alle Besteller, die innert der Frist vom 30. Juni 1961 im voraus bezahlt hatten, versandt worden. Die uns noch nachträglich zugegangenen Bestellungen (Vorauszahlungen) werden demnächst auch ausgeführt.

Eine Anzahl Exemplare können noch gegen Voreinzahlung geliefert werden. Preis: Fr. 12.— (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheekkonto III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, mit Bestellvermerk auf der Rückseite des für uns bestimmten Einzahlungschein-Abchnittes.

Um Doppelsendungen zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen gefälligst zu unterlassen.

Es werden ausnahmsweise keine Bestellungen gegen Nachnahme oder Fakturierung ausgeführt.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

NB. Der Text der EFTA-Verordnung Nr. 2 (mit Anhang) wird in der ersten Nachtragsendung enthalten sein.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

**Société de Navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 9 août 1961, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle du Conseil général, en

**assemblée générale ordinaire**

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1960.
- 2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
- 3° Votations sur les propositions du conseil d'administration.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires à partir du 30 juillet 1961, au siège social, à Neuchâtel, et auprès des Banques cantonales de Fribourg, Neuchâtel et Vaud et de leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres:

- soit cinq jours au moins avant ladite assemblée au siège social ou dans l'une des banques désignées ci-dessus,
- soit une heure avant l'ouverture de l'assemblée sur le bureau du président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative et incessible. Neuchâtel, le 10 juillet 1961. Au nom du conseil d'administration, le président: Robert Gerber.

Für die Einführung und Verkauf im gesamten Gebiet der Schweiz; suchen wir für eine absatzsichere

**Kaufmännischer Angestellter**

Muttersprache Italienisch, deutsch und französisch in Wort und Schrift, sucht neuen Wirkungskreis auf dem Platze Zürich, in Personalbüro, Innen- oder Aussendienst.

Offerten unter Chiffre K 15818 Z an Publicitas Zürich.

**Italienische Biscuits-Spezialität**

In Bäckereien, Konsumvereinen und Lebensmittelgeschäften gut eingeführt

**Verkaufs-Organisation**

eventuell

**Grossisten-Firmen**

Sehr interessante Marge, bei dauernden Nachbestellungen.

Interessenten senden Offerten an Postfach 138, Zürich 29.

Es wird vermisst das

Depositenheft Nr. 19353

der Schweizerischen Kreditanstalt Zug, lautend auf den Namen von Herrn Josef Schuler, Schönbühl 4, Zug.

Allfällige Inhaber werden ersucht, das vermisste Depositenheft innert sechs Monaten, d.h. bis 15. Januar 1962 bei uns vorzulegen, andernfalls wird das Heft entkräftet.

**Grossbank in der Ostschweiz**

sucht zu baldigem Eintritt

**TRESOR-VERWALTER**

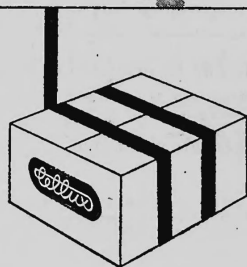
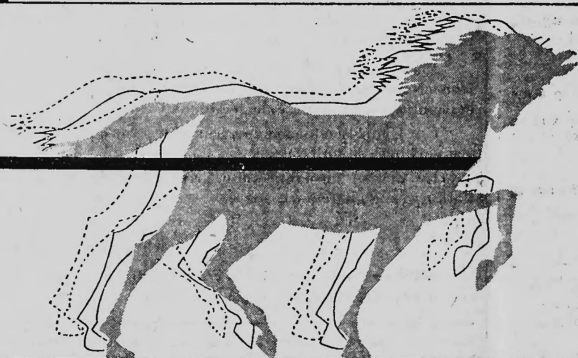
Bankpraxis und Erfahrung im Wertschriften-Geschäft sind erforderlich.

Es handelt sich um selbständige, interessante und verantwortungsvolle Beschäftigung.

Wir bieten gute Bezahlung, Pensionskasse und teilweise Fünftagewoche.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind zu richten an Chiffre T 78612 G, an Publicitas St. Gallen.

# RayonCellux



das verstärkte,  
neuartige Klebeband für  
Verpackungszwecke

Das mit Rayon verstärkte Selbstklebeband — speziell geschaffen zum Verschließen von Kartonboxen — erleichtert den Versand Ihrer Waren; denn es macht Werkzeug überflüssig, klebt augenblicklich, ist enorm reißfest.

Es bietet Ihnen wirtschaftliche Spedition und Lagerung von Waren aller Art.

Rayoncellux ist so stark, daß es selbst einen Pferdezug aushält, und wird in den Farben weiß (naturel), rot, blau und grün gefertigt. Es kann bis zweifarbig bedruckt werden.

Verlangen Sie Gratismuster oder Vertreterbesuch.

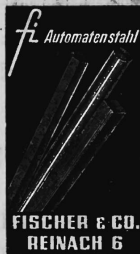
Ein Produkt der Feldmühle AG Rorschach

Abteilung Cellux

## NATIONAL Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zählwerke, autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 48492 Z Publicitas Zürich 1.



Gesucht

### 1 IBM-Zeitkontrollapparat

IBM 8400-5/220 V (oder ähnlicher Typ)  
Offerten unter Chiffre A 15763 Z an Publicitas Zürich 1.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

## Unvergleichlich — diese neuartige SCM COMPACT 200 (elektrisch: 1275.-!)



Die neue kompakte vollelektrische Schreibmaschine SCM COMPACT 200 hat eingeschlagen! Leicht lässt sich auf der neuartigen konkaven Tastatur schreiben; auch die niedere, stilvolle äussere Form beschwingt. Leistungsmässig steht sie an vorderster Stelle, denn sie ist sehr schnell (bis 1200 Anschläge/Min.) und robust (z.B. Ganzstahlfrahmen, sechsfache Gummifüsse, Segmentprellbank). Die SCM COMPACT 200 hat die Vorteile einer Büroschreibmaschine und kostet sage und schreibe Fr. 1275.-! Grund genug, die SCM COMPACT 200 jetzt selbst zu testen — denn die Frage «Elektrisch schreiben oder nicht?» stellt sich nicht mehr. So sollen elektrische Schreibmaschinen sein — so ist die SCM COMPACT 200!



## Rüegg-Naegeli

+ Cie AG

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

SCM Smith-Corona Generalvertretung, Verkauf und Service

Leistungsfähige Uhrenfabrik mit einer Belegschaft von 200 qualifizierten Arbeiterinnen ist in der Lage, Montagearbeiten auf dem Gebiete der

## Elektronik

zu übernehmen.

Offerten unter Chiffre N 7838 Q an Publicitas AG, Basel.

Wir suchen für sofort oder nach Uebereinkunft tüchtigen, einsatzfreudigen

## Mitarbeiter als Stütze des Chefbuchhalters

Das Arbeitsgebiet umfasst u. a. Buchführung der getrennt verwalteten Fondsrechnungen, Erstellen der kurzfristigen Erfolgsrechnungen und der Rohbilanz, Aufstellung von Betriebsabrechnungen, Kalkulationen, Kontrolle der Buchhaltungsabschlüsse der Tochtergesellschaften, Mithilfe in der Legenschaftsverwaltung.

Die Stelle bietet einem Bewerber, Alter zirka 25 bis 28 Jahre, der sich über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder Banklehre ausweisen kann, neben der Beherrschung der deutschen Sprache, gute Kenntnisse im Französischen und einer weiteren Fremdsprache besitzt, bereit ist, sich auf das eidg. Buchhalterdiplom vorzubereiten, interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Angenehme Arbeitsbedingungen, jeden zweiten Samstag frei, fortschrittliche Sozialleistungen, ausgebauter Pensionskasse.

Interessenten richten ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf, Photo und den üblichen Beilagen an die Direktion der



EMMENTAL AG.  
Caportgesellschaft für Schweißarbeiten

Zollikofen (Bern), Telefon (031) 65 00 51.

Après des années de travail nous sommes à même de vous offrir la nouvelle édition du

## Répertoire des Administrateurs des Sociétés Anonymes Suisses

mis à jour fin décembre 1960.

Ce répertoire, unique en Suisse, est une source sérieuse de renseignements basés sur des communications officielles ainsi qu'un instrument de travail indispensable à l'homme d'affaire.

Il est en souscription jusqu'au 31 juillet pour le prix de Fr. 35.— l'exemplaire au lieu de Fr. 45.—.

### Bulletin de souscription

Le soussigné souscrit auprès de l'éditeur

Imprimerie Centrale à Genève

..... exemplaire du «Répertoire des Administrateurs des Sociétés Anonymes Suisses» au prix de souscription de Fr. 35.— par exemplaire.

Mode de paiement: \* Contre remboursement, port en sus.  
\* Contre paiement anticipé jusqu'au 30 août, dernier délai (Ch. post. 1 7827).

\* Biffer ce qui ne convient pas.

Nom: ..... Date: .....

Adresse: ..... Signature: .....